



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FORRÓLEVEGŐS SÜTŐ

AMBIANO®



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

845152

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI **ALDI** ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:

GT-AF-17

P051032782

06/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

Általános tudnivalók.....	3
A Használati útmutató elolvasása és megőrzése	3
Jelmagyarázat.....	3
Biztonság.....	4
Rendeltetészerű használat	4
Biztonsági útmutatások.....	4
Akrilamidmentes elkészítés	6
Csomag tartalma	7
Első üzembe helyezés.....	8
Csomag tartalma ellenőrzése.....	8
Az első használat előtt	9
Készülék felállítása.....	9
Összeszerelés	9
Kezelés	9
Előfűtés.....	10
Az elkészítési idő és a hőmérséklet kézi beállítása	11
Programfunkcióval való elkészítés	12
Indításkésleltetés	13
SHAKE (FELRÁZÁS) funkció	14
Gyümölcs aszalása	14
A főzési/aszalási folyamat befejeződött	15
Melegen tartás funkció	15
Elkészítési idők, hőmérsékletek és mennyiségek	16
Aszalási idők.....	17
Tisztítás és tárolás	17
Tisztítás	17
Tárolás	18
Műszaki adatok	18
Hibaelhárítás	19
Megfelelőségi nyilatkozat.....	19
Hulladékkénti elhelyezés	20
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése	20
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése	20
Jótállási adatlap	21
Jótállási tájékoztató	21

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ELOLVASÁSA ÉS MEGŐRZÉSE



Az üzembe helyezésre és kezelésre vonatkozó fontos információkat tartalmaz a Használati útmutató.

A termék használata előtt alaposan olvassa át a Használati útmutatót, különösen a biztonsági útmutatásokat. E Használati útmutató tartalmának figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy anyagi károkozásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Ügyeljen az országspecifikus irányelvek és törvények betartására.

Későbbi használatra őrizze meg a Használati útmutatót. Amennyiben a terméket továbbadja másoknak, feltétlenül mellékelje a Használati útmutatót is. A PDF-formátumú Használati útmutató a www.gt-support.de című webhelyről is letölthető.

1.2 JELMAGYARÁZAT

E Használati útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő jelölések és figyelemfelhívó szavak szerepelnek.

VESZÉLY!

- » E szimbólumok/figyelemfelhívó szavak egy olyan magas kockázati szintű veszélyt jelölnek, melyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS!

- » E szimbólumok/figyelemfelhívó szavak egy olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelölnek, melyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.

ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

- » E figyelemfelhívó jel/szó alacsony kockázatú veszély jelölése, melyet, ha nem kerülnek el, csekély vagy közepes sérülés lehet a következménye.

ÚTMUTATÁS!

- » E szimbólum/figyelemfelhívó szó a lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

ÚTMUTATÁS

- » Az összeszereléssel vagy a használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő információkat jelez e szimbólum.



Forró felületek! Az üzem közben forró felületeket jelzi e szimbólum – ne érintse meg csupasz kézzel ezeket.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című részt): A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.



A „Bevizsgált biztonságot” (GS-jelzés) pecséttel jelzett biztonság igazolja, hogy a termék megfelel a német termékbiztonsági törvénynek.



Váltakozó áram

Olyan elektromos áramot ír le, amely szabályos időközönként változtatja az irányt (polaritást).

2 BIZTONSÁG

2.1 RENDELTELESSZERŰ HASZNÁLAT

E készülék kizárólag élelmiszerek szokásos háztartási mennyiségű elkészítésére szolgál és csak belső terekben használható.

Egyaránt alkalmas pl. zöldség, burgonya, hal, hús és szárnyas, illetve torta elkészítésére.

Kizárólag magáncélú használatra szolgál a termék.

A terméket kizárólag az eredeti tartozékaival és a Használati útmutatónak megfelelően szabad használni.

Bármely más használat rendeltetéssellen használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

Sohase használja víz vagy más folyadékok melegítésére a forrólevegős sütőt.

A gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget az olyan károkért, melyek nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javításokból, engedély nélküli végrehajtott változtatásokból

vagy jóvá nem hagyott tartozékok, illetve pótalkatrészek használatából erednek.

Nem alkalmas olyan jövedelemszerző tevékenységek folytatására a forrólevegős sütő, mint pl.:

- munkatársak számára fenntartott konyhákban, üzletekben és más jövedelemszerző területeken,
- mezőgazdasági birtokokon,
- szállodákban, motelekben vagy egyéb szálláshelyeken,
- reggelit biztosító panziókban.

2.2 BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

VESZÉLY!

A HIBÁS ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS, ILLETVE A TÚL MAGAS HÁLÓZATI FESZÜLTÉG ÁRAMÚTÉSHEZ VEHETHEZ.

- » A készüléket csak a típustáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- » Ügyeljen arra, hogy csak jól megközelíthető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, hogy szükség esetén a hálózati kábel csatlakozódugóját gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- » Ne használja a készüléket, ha látható sérüléseket tapasztal, a készüléken, a hálózati kábelben vagy a hálózati csatlakozódugón, illetve erősen szennyezett a tartozék.
- » Ha a készülék hálózati kábele sérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cserélni a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy hasonló képzettségű személlyel.
- » Ne bontsa meg a készülék burkolatát, hanem bízza szakemberre a javítást. Forduljon a garanciakártyán megadott szervíz címen található szervízhez.
- » Ne dugjon fém- vagy más tárgyakat a készülék nyílásaiba. Kizárólag a tartozékok között szereplő kiegészítők használata tekinthető rendeltetésszerű használatnak.
- » A készülékben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- » Tilos a biztonsági kapcsoló  áthidalása vagy más módon való megváltoztatása.
- » Tilos a készüléket kapcsolóóróról vagy külön távvezérlő rendszerről üzemeltetni.
- » Tartsa távol a készüléket, a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozódugót víztől vagy más folyadékoktól, hőforrásoktól és forró felületektől.
- » Nedves kézzel soha ne fogja meg a készüléket és a hálózati kábel csatlakozódugóját.
- » A hálózati csatlakozót sohasem a hálózati kábelnél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
- » Ne hálózati kábelnél fogva szállítsa.
- » Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy az ne idézzen elő botlásveszélyt.
- » Ne törje meg és ne vezesse éles peremeken keresztül a hálózati kábelt.
- » Sohase tegye olyan helyre a készüléket, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- » Ne nyúljon a készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzathoz.
- » Azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz, ha:
 - Nincs felügyelet alatt a készülék vagy elkészült a főzéssel,
 - Nem használja a készüléket, illetve tisztítja azt,
 - vihar idején vagy hiba esetén.

VESZÉLY!

A HIBÁS ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS, ILLETVE A TÚL MAGAS HÁLÓZATI FESZÜLTSG ÁRAMÜTÉSHEZ VEHETHET.

- » Ne csavarja a hálózati kábelt a készülék vagy a készülék egy része köré. Ha van kábelcsévélő, akkor ezt a megfelelő módon használja. A hibás csévélés károsíthatja a kábel szigetelését, és áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS!

HA ELOSZTÓDUGÓT VAGY HOSSZABBÍTÓKÁBELT HASZNÁL, AKKOR TÜZET OKOZHAT A MAXIMÁLISAN MEGENGEDETT ÁRAMERŐSSÉG TÚLLÉPÉSE.

- » Kizárólag olyan elosztódugót vagy hosszabbítókábelt használjon, mely megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak. Nem haladja meg elosztódugó vagy hosszabbítókábel esetén megengedett maximális áramerősséget.

FIGYELMEZTETÉS!

VESZÉLYES A GYERMEKEKRE ÉS A KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERV VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEKRE VAGY AZON SZEMÉLYEKRE, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL!

- » A gyermekek és a testi vagy szellemi fogyatékosokban szenvedő személyek nem ismerik fel a készülék használatából származható veszélyt.
- » Súlyos sérülések baleset lehet a következménye.
- » E terméket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint olyan személyek, akiknek csökkentek a fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket vagy a termék biztonságos használatával kapcsolatos tájékoztatásban részesültek, továbbá megértették a használatból származó veszélyeket.
- » Nem játszhatnak gyermekek a készülékkel.
- » Nem végezhetik gyermekek a tisztítást és a felhasználói karbantartást kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt végzik azt.
- » Tartsa távol a készüléktől és a csatlakozóvezetektől a 8 évnél fiatalabb gyermekeket.
- » Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak vagy a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- »  Forró felületek! Működés közben nagyon felforrósodhatnak a készülék egyes részei. Súlyos sérülésekhez vezethet a szakszerűtlen kezelés.
- » Használat közben felforrósodhatnak a készülék egyes részei. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg ezeket.
- » Csak a rekesz fogóját és az éritőképernyőt érintse meg a készülék működése közben!
- » A sérülések megakadályozására nem kerülhet a működő készülékkel érintkezésbe haj, ékszer vagy ruha.
- » Ne használja a készüléket, ha annak egyik készülékrésze sérült.
- » Más használókat is tájékoztasson a veszélyekről!
- » Forró gőz csaphat ki a sütés során, különösen, különösen, amikor kiveszi a sütőkosarat. Feltétlenül használjon konyhai kesztyűt és ne hajoljon a készülék fölé.
- » A túlzott gőzképződés elkerülése, elkészítés előtt alaposan szárítsa meg az élelmiszert.
- » Távolítsa a deret és minden a jégdarabot a mélyhűtött élelmiszerekről.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

SÉRÜLÉSVESZÉLY! SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT A FORRÓ VÍZGŐZZEL VALÓ ÉRINTKEZÉS!

- » Elkészítés közben forró levegő lép ki a készülék hátoldalán található levegőkivezető nyílásokon keresztül. Tartsa biztonságos távolságra a kezét és az arcát a forró gőztől és a levegőkivezető nyílásoktól. Figyeljen arra gőzre is, mely a készülék elülső oldalán található illesztéseken keresztül lép ki. Különösen akkor kell figyelnie, amikor kiveszi a sütőkosarat a készülékből.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!

A FORRÓ FELÜLETEK MIATT ÉGÉSVESZÉLY ÁLL FENN.

AMIKOR ÉTEL NÉLKÜL HASZNÁL SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT A SÜTŐKOSÁRBAN, AKKOR MEGGYULLADHAT ÉS TŰZET OKOZHAT A SÜTŐPAPÍR.

AMIKOR SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT HASZNÁL, AKKOR ÜGYELJEN ARRA, HOGY EGYENLETESEN LEGYEN ELOSZTVA AZ ELKÉSZÍTENDŐ ÉTEL. A FŰTŐELEMBE ÉRVE MEGGYULLADHAT A SÜTŐPAPÍR VAGY AZ ALUFÓLIA.

AMIKOR SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT HASZNÁL A SÜTŐKOSÁRBAN, AKKOR CSÖKKEN VAGY MEGSZAKAD A FORRÓ LEVEGŐ ÁRAMLÁSA. SZÜKSÉG ESETÉN MEG KELL HOSSZABBÍTANI ÉS KÜLÖNBÖZŐ IDŐKÖZÖNKÉNT LE KELL ÁLLÍTANI A SÜTÉSI ELJÁRÁST.

- » Ne tegye a készüléket forró gáz- vagy villanytűzhelyre, elektromos sütőlapokra vagy forró sütőbe.
- » Tegye a készüléket egy jól hozzáférhető, sík, száraz, hőálló és megfelelően stabil munkafelületre.
- » Tegyen csúszásmentes alátétet a készülék gumilábai alá, mivel különböző tisztítószerrel kezelik a felületeket és azok összetevői megtámadhatják a gumilábakat és megpuhíthatja azokat.
- » Ne tegye a készüléket a munkafelület szélére vagy peremére.
- » Ne tegye a készüléket függőszekrény alá vagy sarokba. Ügyeljen arra, hogy szabad tér legyen a konyhagép felett.
- » Tartson legalább 30 cm-es távolságot a készülék hátlapja és más tárgyak között és legalább 10 cm-es oldaltávolságot.
- » Ne tegyen semmilyen tárgyat se a készülékre.
- » Ne fedje le a készüléket.
- » Ne helyezze át működés közben a készüléket. Várjon, amíg teljesen le nem hűl a készülék.
- » Tartsa távol a gyermekektől a csatlakozókábelt. Abba kapaszkodhatnak a gyermekek és magukra ránthatják a készüléket.
- » Ne töltsön zsírt vagy olajat a sütőtartályba.
- » Mindig hőálló alátétre tegye a forró sütőkosár biztonsági kapcsoló/sütőtartály.

⚠ ELŐVIGYÁZATOSSÁG! EGÉSZSÉGHÁROSODÁS VESZÉLYE!

EGÉSZSÉGET KÁROSÍTÓ ANYAGOK KELETKEZHETNEK A TÚL MAGAS HŐMÉRSÉKLETEN VÉGZETT SÜTÉS, FŐZÉS VAGY GRILLEZÉS SORÁN.

- » Ne süsse vagy grillezze túl sötétre az ételeket.
- » Távolítsa el a ráégett ételmaradékokat.

ÚTMUTATÁS!

ANYAGI KÁR OKOZÁSÁNAK VESZÉLYE! TÚLMELEGEDÉSHEZ ÉS SÉRÜLÉSHEZ VEHETHET A KÉSZÜLÉK SZAKSZERÜTLEN HASZNÁLATA.

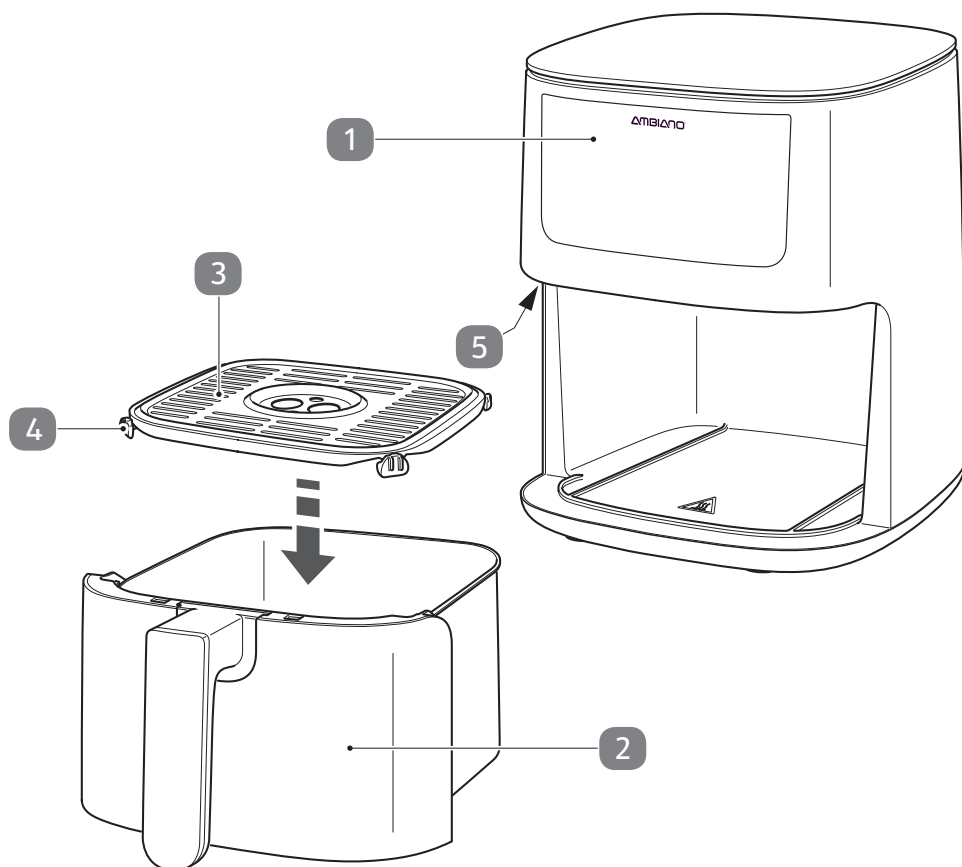
- » Sohase működtesse üresen a készüléket. Túlmelegedhet a készülék, lásd a Hibaelhárítást.
- » Ezáltal sérülhet a fűtőtest és a csúszásgátló bevonat és ez füstképződéssel járhat. Ilyen esetben nyissa ki az ablakot és alaposan szellőztesse ki a helyiséget.

2.3 AKRILAMIDMENTES ELKÉSZÍTÉS

i ÚTMUTATÁS

- » Azt gyanítják, hogy rákkeltő anyag az akrilamid, melynek mennyisége keményítő tartalmú élelmiszerek melegítése során 175 °C felett ugrásszerűen növekszik. Ezért az elkészítés során ügyeljen az élelmiszer színváltozására. Ezért ne barnára, hanem „aránysárgára” sütte találja a sültöt ételeket.

3 CSOMAG TARTALMA



- 1 Forrólevegős sütő
- 2 Sütőtartály
- 3 Grillrostély
- 4 Szilikongyűrű (karcolás elleni védelem, 4x, elvesztés esetén az ügyfélszolgálatnál utánrendelhető)
- 5 Biztonsági kapcsoló
 - Használati útmutató/Garanciakártya

4 ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

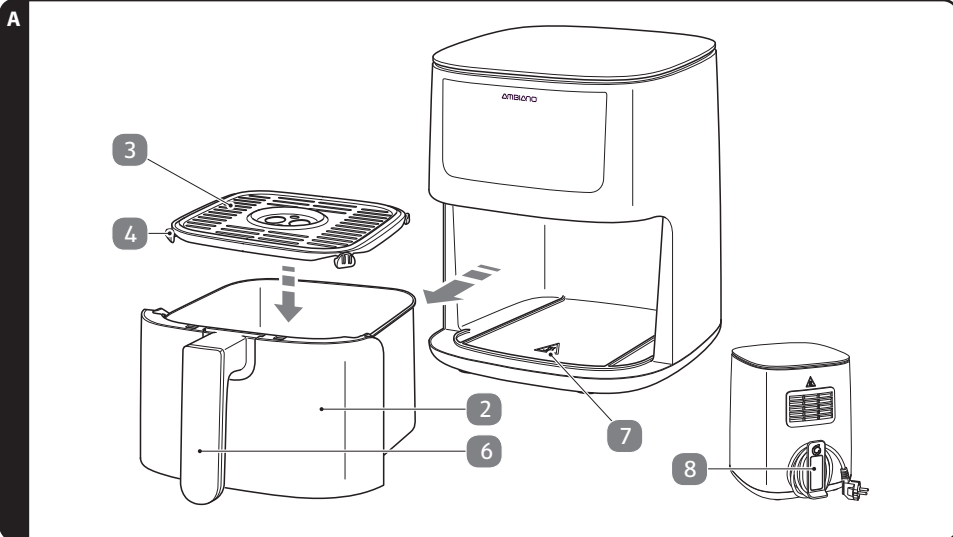
4.1 CSOMAG TARTALMA ELLENŐRZÉSE

ÚTMUTATÁS!

ANYAGI KÁR OKOZÁSÁNAK VESZÉLYE! MEGSÉRÜLHET A KÉSZÜLÉK, HA KELLŐ KÖRÜLTEKINTÉS NÉLKÜL NYITJA KI EGY ÉLES KÉSSSEL VAGY HEGYES TÁRGGYAL NYITJA KI A CSOMAGOLÁST.

» Körültekintően végezze a nyitást.

1. Vegye ki a készülék minden alkotóelemét és a Használati útmutatót a dobozból, majd távolítsa el a védőfóliákat és a betett kartonlapokat.



i ÚTMUTATÁS

» A sütőkosár fogantyúnál **6** fogva húzza ki a sütőtartályt **2** a készülékből, lásd. Vegye ki a grillrácsot **3** a tálcából.

2. Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány (lásd a Csomag tartalma).
3. Sérülések szempontjából ellenőrizze az egyes alkatrészeket. Ha sérülést lát, akkor ne használja. Forduljon a garanciakártyán megadott szervízci-men található szervizhez.

4.2 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



VESZÉLY!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! SOHASE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA A FORRÓLEVEGŐS SÜTŐT, TOVÁBBÁ SOHASE ÖBLÍTSE LE VÍZZEL VAGY TISZTÍTÓSZERREL!



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

GYÁRTÁSI MARADVÁNYOK!

- » Nem találhatóak fogyasztásra alkalmas gyártási maradványok a terméken vagy az alkotóelemein, vagy alkotóelemeiben. Az élelmiszerekkel érintkező alkotóelemeket az első használat előtt ellenőrizni kell, illetve gondosan meg kell tisztítani azokat.

ÚTMUTATÁS!

NE HASZNÁLJON FOLYÉKONY SÚROLÓ- ÉS OLDÓSZERT, ILLETVE ÉLES TÁRGYAKAT!

- » Kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg belül és kívül a forrólevegős sütőt.

ÚTMUTATÁS!

ANYAGI KÁR OKOZÁSÁNAK VESZÉLYE!

- » A ventilátor és fűtőelem a forrólevegős sütő sütőtartálya feletti részben található. Nagyon körültekintően végezze e rész letörlesztését.

1. Megnedvesített kendővel végezze a sütőtartály **2** és a grillrostély **3** belső és külső tisztítását.

4.3 KÉSZÜLÉK FELÁLLÍTÁSA

Tegye a készüléket egy jól hozzáférhető, sík, száraz, hőálló és megfelelően stabil munkafelületre. Az alsó részen található gumilábak gondoskodnak a biztos tartásról.

Tartson legalább 30 cm-es távolságot a készülék hátlapja és más tárgyak között és legalább 10 cm-es oldaltávolságot.

Vegye ki a hálózati kábelt a hálózati kábel tartóból **8**.

4.4 ÖSSZESZERELÉS



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

- » Ellenőrizze, hogy az összeszerelés előtt, hogy még NINCS-E a hálózati feszültségre csatlakoztatva a készülék.

1. Tegye a grillrostély **3** a sütőtartályba **2**, lásd.
2. Ütközésig tolja a sütőtartályt a forrólevegős olajsütőbe, amíg az hallhatóan nem reteszeli, illetve egy szintbe nem kerül a házzal.

5 KEZELÉS



VESZÉLY!

CSAK TELJES ÖSSZESZERELÉSE UTÁN CSATLAKOZTASSA A FORRÓLEVEGŐS SÜTŐT A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓALJZATHOZ.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! ÜGYELJEN ARRRA, HOGY A CSATLAKOZÓKÁBEL NE ÉRINTKEZZEN AZ OLAJSÜTŐ FORRÓ RÉSZEIVEL.



FORRÓ FELÜLETEK **7! MŰKÖDÉS KÖZBEN NAGYON FELFORRÓSODIK A HÁZ, ILLETVE FELFORRÓSODNAK A KÉSZÜLÉK RÉSZEI.**

NE HELYEZZE ÁT MŰKÖDÉS KÖZBEN A KÉSZÜLÉKET. ÁTHELYEZÉS ELŐTT KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, HÚZZA KI A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZÓDUGÓJÁT ÉS HAGYJA 30 PERCIG HŰLNI A KÉSZÜLÉKET.



VESZÉLY! TŰZVESZÉLY!

AMIKOR ÉTEL NÉLKÜL HASZNÁL SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT A SÜTŐKOSÁRBAN, AKKOR MEGGYULLADHAT ÉS TŰZET OKOZHAT A SÜTŐPAPÍR.

AMIKOR SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT HASZNÁL, AKKOR ÜGYELJEN ARRRA, HOGY EGYENLETESEN LEGYEN ELOSZTVÁ AZ ELKÉSZÍTENDŐ ÉTEL. A FŰTŐELEMBE ÉRVE MEGGYULLADHAT A SÜTŐPAPÍR VAGY AZ ALUFÓLIA.

AMIKOR SÜTŐPAPÍRT VAGY ALUFÓLIÁT HASZNÁL A SÜTŐKOSÁRBAN, AKKOR CSÖKKEN VAGY MEGSZAKAD A FORRÓ LEVEGŐ ÁRAMLÁSA. SZÜKSÉG ESETÉN MEG KELL HOSSZABBÍTANI ÉS KÜLÖNBÖZŐ IDŐKÖZÖNKÉNT LE KELL ÁLLÍTANI A SÜTÉSI ELJÁRÁST.

ÚTMUTATÁS

- » A szilikongyűrűk  gondoskodnak arról, hogy a grillrostély  biztonságosan legyen elhelyezve a sütőkosárban. A használat során a grillrostély helyzete megváltozhat, és kieshet a sütőkosár megfordításakor.
 - » Ebben az esetben a szilikongyűrűk  enyhén és egyenletesen kifelé hajlíthatók a biztonságos tartás helyreállítása érdekében.
1. Állítsa fel a készüléket, lásd a Készülék felállítása című rész, majd készítse elő a készüléket, lásd az ÖSSZESZERELÉS című rész.
 2. Készítse elő és tegye a sütőtartályt  az elkészítendő ételt.

ÚTMUTATÁS

- » Ügyeljen arra, hogy ne nyúljon a sütőkosár peremén túl az elkészítendő étel. Figyeljen a főzőedény MAX jelzésére.
 - » Amikor több részből áll az elkészítendő étel, akkor egymástól bizonyos távolságra helyezze el azokat, annak érdekében, hogy egyformán érje a forró levegőáram azokat. Hogy ezáltal egyenletesen süljenek meg.
3. Ütközésig tolja a sütőtartályt  a forrólevegős sütőbe.
 4. A hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültséghez. Rövid ideig világít a kijelző összes ikonja, és 2 rövid sípjelzés hallható. Ezt követően az Indítás/leállítás érintőgomb  világít tovább.
 5. Érintse meg a  érintőmezőt. A kijelzőn felváltva és villogva jelenik meg az elkészítési idő és az elkészítési hőmérséklet beállítási lehetőség kijelzése.

ÚTMUTATÁS

- » Ha bekapcsolás után nem végez egyéb műveletet, akkor áttér a Készenléti módra a készülék. Az elkészítési idő és a hőmérséklet kézi beállítása során lép ki a Készenléti módból a készülék. Egy programból a kézi beállításra való áttéréshez kb. 3 másodpercig tartsa megérintve a  érintőgombot, majd rövid időre ismét érintse meg azt.

5.1 ELŐFŰTÉS

1. A Készenléti módban érintse meg az érintőgombot  .
2. Az érintőgomb  megérintésével történik az Előfűtés funkció aktiválása. A kijelzőn váltakozva 200 °C és 20 MIN jelenik meg.
3. A  ill.  érzékelőmezőkkel a hőmérsékletet 40 és 200 °C közötti tartományban állíthatja be.
4. A  ill.  érzékelőmezőkkel a Idő 1 és 60 perc közötti tartományban állíthatja be (alapbeállítás 20 perc).

ÚTMUTATÁS

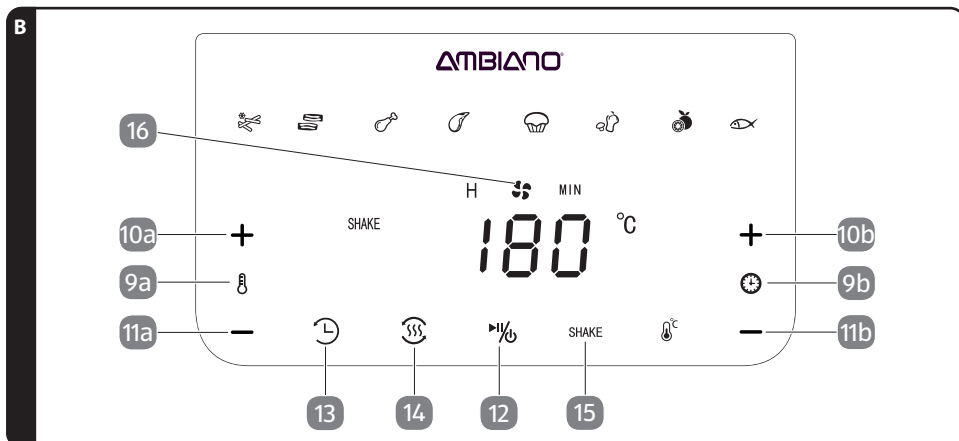
- » Az utolsó beállítás után, 3 másodperc elteltével kezdődik az előfűtés. Az aktuális hőmérséklet jelenik meg a kijelzőn és világít az érintőgomb  .
- » A kiválasztott előfűtési hőmérséklet elérését követően villogni kezd az érintőgomb, és befejeződik a felfűtés.
- » 3 rövid csipogás hallható. A hőmérséklet az előprogramozott ideig változatlan marad, az idő percenként lefelé számlál, és minden alkalommal 3 rövid hangjelzés hangzik el. A kiválasztott hőmérséklet és a hátralévő idő felváltva jelenik meg a kijelzőn. Az idő elteltével vissza tér a Készenléti módba a készülék.
- » Az előmelegítés után a „Az elkészítési idő és a hőmérséklet kézi beállítása” vagy a „Programfunkcióval való elkészítés” című fejezetekben leírtak szerint kezdheti el a főzést.
- » Azért, hogy az étel lehetőleg egyenletesen süljön a forró levegőáramban, az elkészítési idő felének elteltével újra el kell osztani, meg kell fordítani vagy fel kell rázni az ételt.
- » Hasábburgonya készítésekor az elkészítési idő alatt 2x fel kell rázni azt.

5.2 AZ ELKÉSZÍTÉSI IDŐ ÉS A HŐMÉRSÉKLET KÉZI BEÁLLÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

NE HASZNÁLJA AZ INDÍTÁSKÉSZLELTETÉS FUNKCIÓT (13), HA ROMLÉKONY ÉTELT AKAR ELKÉSZÍTENI (PL. HÚS VAGY HAL).

1. Az előre kiválasztott hőmérséklet °C villogva és váltakozva jelenik meg az előre kiválasztott MIN idővel.
 2. A **+** (10a), illetve **-** (11a) érintőgombbal növelheti, illetve csökkentheti a hőmérsékletet. A **+** (10b), illetve **-** (11b) érintőgombbal növelheti, illetve csökkentheti az időt.
- 5 °C-os lépésekben, 40 és 200 °C között változtatható a hőmérséklet.
Egy perces lépésekben egy és 60 perc között változtatható az idő.
Az érintőgomb tartós érintése esetén gyorsabban nő vagy csökken a hőmérséklet, illetve idő értéke.



3. A **⏸** érintőgomb (12) megérintésével indítsa el az elkészítési eljárást, lásd B ábra.

i ÚTMUTATÁS

- » A „Működik a ventilátor” (16) ikon jelzi a működést. Az előzőekben leírt módon, működés közben is bármikor megváltoztathatja az elkészítési időt és hőmérsékletet.
 - » Ha meg akarja szakítani a melegítési eljárást, akkor a működés közben érintse meg a **⏸** érintőgombot (12). Megszakad a melegítési eljárás, leállításra kerül az óra és villog az érintőgomb. Pár másodperccel tovább még működik a ventilátor. Érintse meg újból az érintőgombot az elkészítési eljárás folytatásához.
 - » Amikor ellenőrizni akarja az elkészítés állását, hozzávalókat akar hozzáadni vagy kivenni, akkor működés közben húzza ki a sütőtartályt (2). Ezalatt kikapcsolódik a ventilátor és a fűtés és leáll a beállított idő csökkenése. Villog az érintőgomb **⏸** (12). Az elkészítési eljárás folytatásához tolja vissza a sütőtartályt.
4. A készülék egy percben belüli kikapcsolásához kb. 2 másodpercre érintse meg az érintőgombot **⏸** (12). A kikapcsolás után még egy ideig működik a ventilátor.

5.3 PROGRAMFUNKCIÓVAL VALÓ ELKÉSZÍTÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

NE HASZNÁLJA AZ INDÍTÁSKÉSLELTETÉS FUNKCIÓT (13), HA ROMLÉKONY ÉTELT AKAR ELKÉSZÍTENI (PL. HÚS VAGY HAL).

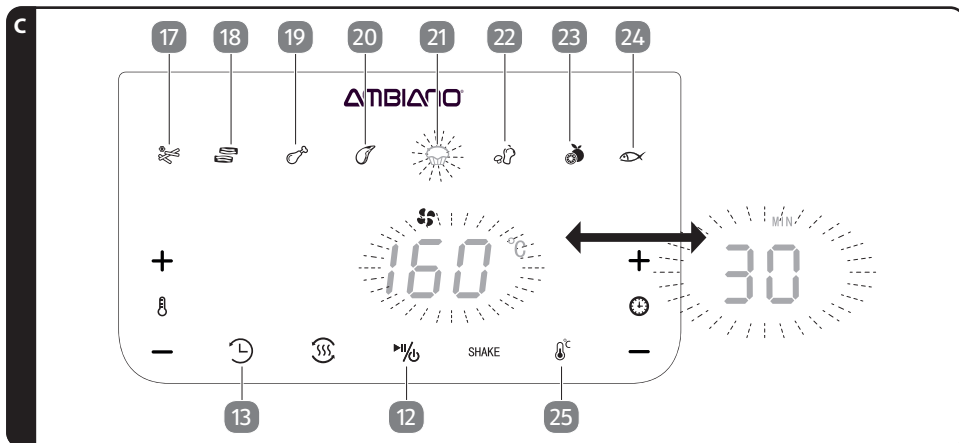
i ÚTMUTATÁS

» Előreprogramozott idővel és hőmérséklettel 9 program áll rendelkezésre. Az ábrán C a „Torta” (21) szimbólum látható.

1. A bekapcsolás után érintse meg a megfelelő programszimbólumot (17 - 25).

17		„Burgonya” előbeállítás	18 perc 200 °C-on
18		„Szalonna” előbeállítás	10 perc 180 °C-on
19		„Csirke” előbeállítás	20 perc 180 °C-on
20		„Szték/kotlett” előbeállítás	12 perc 180 °C-on
21		„Torta” előbeállítás	30 perc 160 °C-on
22		„Zöldség” előbeállítás	15 perc 160 °C-on
23		„Szárított gyümölcsök” előbeállítás	2 óra 50 °C-on
24		„Hal” előbeállítás	10 perc 180 °C-on
25		„Melegen tartás funkció” előbeállítás	60 perc 60 °C-on

Villogó szimbólum jelzi a kiválasztott programot.



i ÚTMUTATÁS

- » Felváltva villog a program hőmérsékletének és az idejének a kijelzése. Szükség esetén bármikor változtatható az elkészítési idő és/vagy a hőmérséklet. Az elkészítési idő és a hőmérséklet kézi beállítása című résznél leírtak szerint, valamint ezek a működés közben is változtathatóak.
- » Ha programválasztás után nem végez egyéb műveletet, akkor áttér a Készenléti módra a készülék.
- » Ha a sütési idő alatt többször darabolja, megfordítja vagy megkeveri az ételt, akkor egyenletesebb süstést biztosít (lásd a SHAKE funkció). Ehhez húzza ki a rekeszt, majd tolja vissza a készülékbe. Vagy állítsa a sütőtartályt egy hóálló alátétre és megfelelő konyha eszköz segítségével fordítsa meg/váltsa szét az elkészítendő ételt.

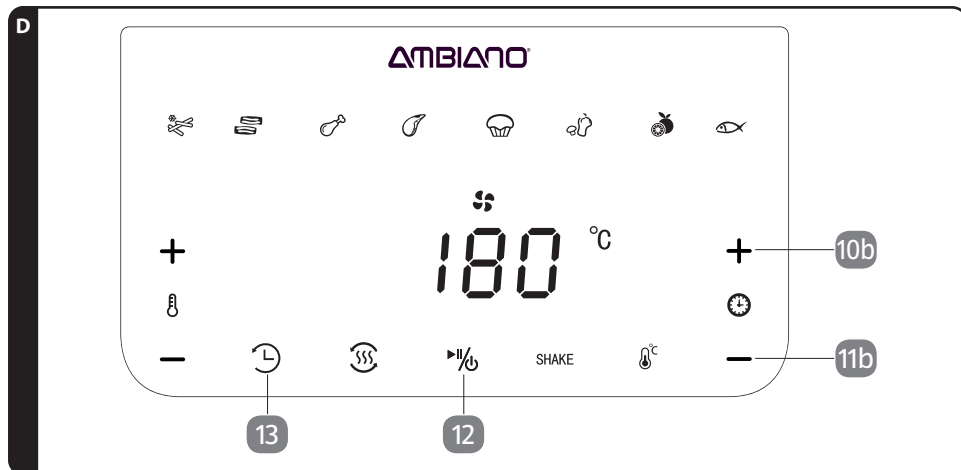
5.4 INDÍTÁSKÉSELTETÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

NEM HASZNÁLHATÓ E FUNKCIÓ, HA SENKI SEM TARTÓZKODIK A LAKÓHELYSÉGBEN.

NE HASZNÁLJA AZ INDÍTÁSKÉSELTETÉS FUNKCIÓT (13), HA ROMLÉKONY ÉTELT AKAR ELKÉSZÍTENI (PL. HÚS VAGY HAL).

1. Készítse elő az elkészítendő ételt, ütközésig tolja a sütőtartályt (2) a forrólevegős olajsütőbe, és a hálózati csatlakozódugóval csatlakoztassa a készüléket a hálózati feszültséghez.
2. Végezze el a hőmérséklet és az idő beállítását, vagy válassza ki a kívánt programot.
3. Érintse meg a (13) érintőmezőt. 90 MIN jelenik meg a kijelzőn. Az (+10b) és (-11b) érintőgomb ismételt megérintésével módosítható a késleltetési idő kezdete: 10->20->30->60->90->120->150->180



4. Érintse meg az (12) érintőgombot az időzítő elindítására. Villog az érintőgomb (13), és a programindításig hátralévő idő kijelzése jelenik meg a kijelzőn. A beállított idő elteltével kezdődik a sütés.

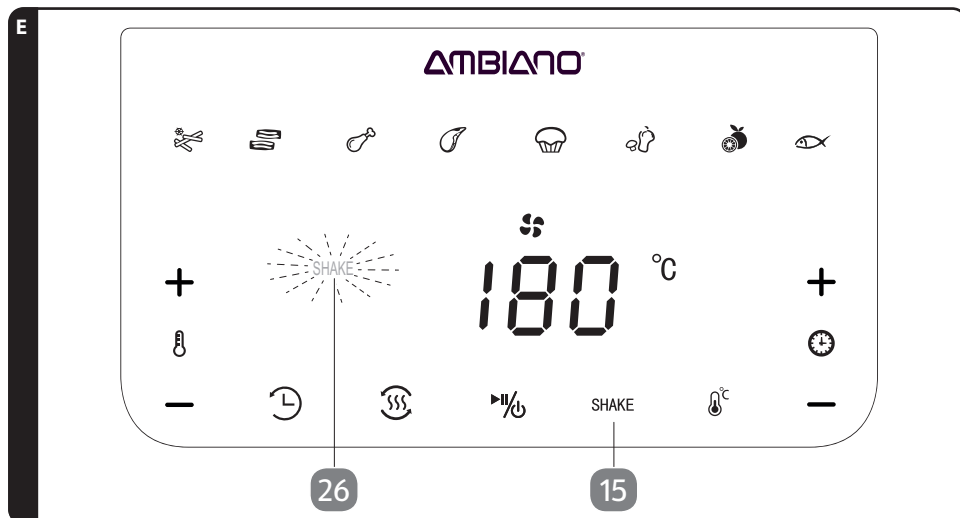
i ÚTMUTATÁS

» Ha nem működött az érintőgomb (10b), akkor bekapcsolva marad a készülék. A funkció késleltetési idejének a megváltoztatására kétszer érintse meg az érintőgombot (13). 90 MIN (90 PERC) kijelzés jelenik meg. Állítsa be a kívánt késleltetési időt, és a (10b) segítségével indítsa el a sütést.

5.5 SHAKE (FELRÁZÁS) FUNKCIÓ

ÚTMUTATÁS

- » A SHAKE (FELRÁZÁS) funkció emlékezteti a SHAKE kijelzés **15** villogásával és rövid sípjelzésekkel, hogy a sütési idő felének az elteltével az elkészítendő ételt többször újra el kell osztani, meg kell fordítani vagy fel kell rázni.
- » Egy sajátossággal rendelkezik a „Hasábburgonya” program. A sütési idő egyharmada, illetve kétharmada elteltével történik a jelzés.



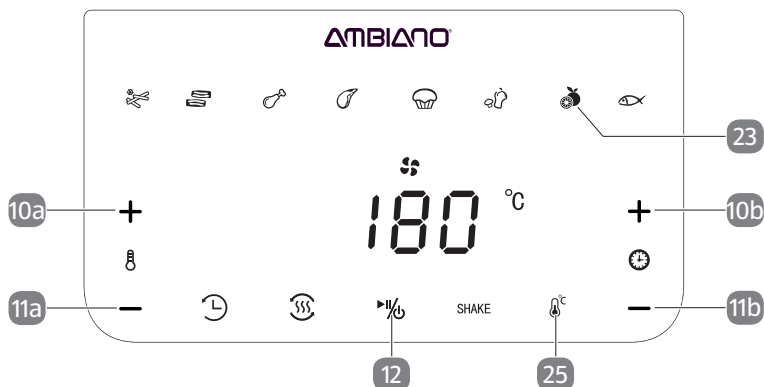
1. A program indítása előtt vagy után érintse meg a SHAKE (FELRÁZÁS) **15** ikont. Folyamatosan világít a SHAKE (FELRÁZÁS) **26** ikon.
2. Az elkészítési idő felének („Hasábburgonya” esetén az idő egy-/kétharmada) elteltével villogni kezd az ikon.
3. A betolható fiók kivétele után kerül sor a SHAKE (FELRÁZÁS) funkció inaktíválására. A „Hasábburgonya” funkció esetén a második jelzés, majd a betolható fiók kivétele után kerül sor a SHAKE (FELRÁZÁS) funkció inaktíválására.

5.6 GYÜMÖLCS ASZALÁSA

ÚTMUTATÁS

- » Készítse elő a gyümölcsöt például úgy, hogy az almát vékony szeletekre vágja, vagy a magvas gyümölcsöket feldarabolja, és eltávolítja a magokat.
- » Mivel az aszalás nagymértékben függ a gyümölcs víztartalmától, az alábbi információk csak tájékoztató jellegűek.
- » Kb. 60-70 °C-os hőmérsékleten például az körtét kb. 5-6 órán keresztül, az almát kb. 9 órán keresztül, a banánt kb. 11 órán keresztül, a kis darabokra vágott sárgabarackot pedig kb. 15 órán keresztül kell aszalni.
- » Az aszalás után hagyja a gyümölcsöt kiszáradni, mielőtt lezárható tárolóedényekben tárolja azt, és fogyasszon belőle kedvére.

1. Érintse meg az érzékelőmezőt  **23**. Az előre kiválasztott hőmérséklet °C (50) villogva és váltakozva jelenik meg az előre kiválasztott MIN (2:00) idővel.
2. A **+** **10a**, illetve **-** **11b** érintőgombbal növelheti, illetve csökkentheti a hőmérsékletet. A **+** **10b**, illetve **-** **11b** érintőgombbal növelheti, illetve csökkentheti az időt.
 - 5 °C-os lépésekben, 40 és 200 °C között változtatható a hőmérséklet.
 - Az idő óránkénti lépésekben változtatható 1 és 24 óra között.Az érintőgomb tartós érintése esetén gyorsabban nő vagy csökken a hőmérséklet, illetve idő értéke.
3. A program indítása az érzékelőmezővel  **12**.



5.7 A FŐZÉSI/ASZALÁSI FOLYAMAT BEFEJEZŐDÖTT

i ÚTMUTATÁS

- » 3 rövid sípjelzés hallható az idő letelte után, majd áttér a Készenléti módra a készülék.
- » Ha az eljárás befejeződése előtt akarja azt befejezni, akkor kb. 2 másodpercre érintse meg a érintőgombot (12). A kikapcsolás után még egy ideig működik a ventilátor.
- » Ezen idő alatt nem végezhetőek további beállítások.

1. Bontsa a készülék hálózati feszültség csatlakozását.

⚠ ELŐVIGYÁZATOSSÁGI SÉRÜLÉSVESZÉLY!



FORRÓ FELÜLET (7)! A KÉSZÜLÉK RÉSZEI MŰKÖDÉS KÖZBEN NAGYON FELFORRÓSODNAK.

2. A sütőkosár fogantyújánál (6) fogva húzza ki a sütőtartályt (2) a készülékből és tegye azt a hőálló alátételre.
3. Vegye ki az elkészítendő ételt a sütőkosárból.

5.8 MELEGEN TARTÁS FUNKCIÓ

i ÚTMUTATÁS

- » A kiválasztott program befejezése után indíthatja el a Melegen tartás funkció működését. A Melegen tartás funkció működése során csupán az időt tudja csökkenteni, előre be van állítva és nem változtatható a 60 °C-os hőmérséklet.

1. Érintse meg a (12)-es érzékelőmezőt, és válassza ki a (25)-as melegen tartás funkciót.
2. Szükség esetén a (11b) érintőgomb megnyomásával csökkentse a melegen tartási időt. A csökkentés után ismét 60 percre növelhető az idő.
3. A (12) érintőgomb megnyomásával indítsa el a Melegen tartás funkció működését. A program elindítását követően 60 percen belül változtatható melegen tartási idő. Az idő eltelte után 3 rövid sípjelzés hallható, majd áttér a Készenléti módra a készülék.

6 ELKÉSZÍTÉSI IDŐK, HŐMÉRSÉKLETEK ÉS MENNYISÉGEK

i ÚTMUTATÁS

» Csupán referenciaértékként szerepelnek a következőkben szereplő idő-, hőmérséklet- és mennyiségi értékek. Az elkészítendő étel állagától függően növelheti, vagy csökkentheti azokat.

Burgonya/hasábburgonya	Mennyiség grammban	Idő percben	Hőmérséklet °C-ban	Fordítsa meg/rázza fel	Kiegészítő információk
Hasábburgonya	200	15 - 18	180	Nem	
Vékony mélyhűtött sült burgonya	300 - 400	18 - 25	200	Igen	
Vastag mélyhűtött sült burgonya	300 - 400	18 - 25	200	Igen	
Hasábburgonya, friss (8 x 8 mm)	300 - 400	18 - 25	200	Igen	1/2 evőkanálnyi olaj hozzáadása
Burgonya gratin	500	20 - 25	200	Igen	Megfelelő edényt használjon.

i ÚTMUTATÁS

» Adjon egy kevés olajat a friss burgonyához, hogy az ropogósabb legyen és ne tapadjon össze. A burgonya felszeletelése után, de a burgonyának a sütőkosárba tétele előtt adja az olajt hozzá. Az azt követő keverés során oszlik el az olaj a burgonya felületén. A sütőkosárba tétel előtt hagyja lecsöpögni a felesleges olajat.

Hús, szárnyas és a tenger gyümölcsei	Mennyiség grammban	Idő percben	Hőmérséklet °C-ban	Kiegészítő információk
Hal	100 - 400	10 - 18	180	
Szkampi	100 - 400	8 - 15	180	
Steak	100 - 350	12 - 20	180 - 200	előmelegítsük
Sertéskaraj	100 - 400	10 - 15	180 - 200	előmelegítsük
Csirkecomb	100 - 500	20 - 25	180	
Csirkemell	100 - 500	20 - 25	180	
Csirkefalatok, mélyhűtött	100 - 500	15 - 25	200	Fordítsa meg/rázza fel

i ÚTMUTATÁS

» Kerülje a nagy zsírtartalmú ételek elkészítését. Vegye figyelembe, hogy a hosszabb időt igényel egy nagy darab elkészítése, mint pl. két kisebbé. Az egyenletes sülés érdekében fordítsa meg az elkészítés során a darabokat.

Utóétel/zöldség	Mennyiség gramm-ban	Idő percben	Hőmérséklet °C-ban	Fordítsa meg/rázza fel	Kiegészítő információk
Sütemény	300	30	120 - 160	Nem	Megfelelő edényt használjon.
Muffin	300	15	160	Nem	
Tavaszi tekercs	100 - 400	8 - 10	200	Igen	
Főtt zöldség	100 - 400	15 - 20	160	Igen	1/2 evőkanálnyi olaj hozzáadása
Rántott sajt	100 - 400	8 - 10	180	Nem	

7 ASZALÁSI IDŐK

ÚTMUTATÁS

» A tényleges aszalási idő a szárítandó élelmiszer méretétől, jellegétől és a felhasznált mennyiségtől függően változhat.

Aszalandó termék	Előkészítés (irányadó értékek)	Aszalási hőmérséklet	Száradási idő órákban (irányértékek)
Alma	Szeletek: 3 mm	60 °C	7 - 8 óráig
Banán	Szeletek: 3 mm	60 °C	8 - 10 óráig
Ananász	Szeletek: 10 mm	60 °C	6 - 8 óráig
Eper	felezve	60 °C	6 - 8 óráig

8 TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

8.1 TISZTÍTÁS

VESZÉLY!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

TISZTÍTÁS ELŐTT KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, HÚZZA KI A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZÓDUGÓJÁT A CSATLAKOZÓALJZATBÓL. SOHASE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA A FORRÓLEVEGŐS SÜTŐT, TOVÁBBÁ SOHASE ÖBLÍTSE LE VÍZZEL VAGY TISZTÍTÓ-SZERREL!

FIGYELMEZTETÉS!



A FORRÓ FELÜLETEK MIATT ÉGÉSVESZÉLY ÁLL FENN.

TISZTÍTÁS ELŐTT HAGYJA LEGALÁBB 30 PERCIG HŰLNI A KÉSZÜLÉKET. VEGYE KI A SÜTŐTARTÁLYT  A KÉSZÜLÉK GYORSABB HŰLÉSE ÉRDEKÉBEN.

ÚTMUTATÁS!

ANYAGI KÁR OKOZÁSÁNAK VESZÉLYE! NE HASZNÁLJON FOLYÉKONY SÚROLÓ- ÉS OLDÓSZERT, ILLETVE ÉLES TÁRGYAKAT!

ÚTMUTATÁS

» Tisztítás előtt hagyjon minden alkotóelemet lehűlni. A használat után alaposan tisztítsa meg a tartozékokat, hogy ne száradjanak rájuk a maradványok.

1. Nedves kendővel tisztítsa meg a készülék felületeit.
2. Kevés mosogatószeres meleg vízzel és egy nem karcoló szivaccsal végezze a sütőtartály **2** és a grillrostély **3** tisztítását. A sütőtartály és a grillrostély mosogatógépben mosható.

ÚTMUTATÁS

» Szíróldó tisztítószer használhat a makacs szennyeződések eltávolítására. Minden alkatrészt teljesen szárítson meg.

3. Kevés mosogatószeres nedves kendővel végezze a forrólevegős sütő belsejének a tisztítását.

8.2 TÁROLÁS

VESZÉLY!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

NE CSAVARJA A HÁLÓZATI KÁBELT A KÉSZÜLÉK VAGY A KÉSZÜLÉK EGY RÉSE KÖRÉ. HA VAN KÁBELCSÉVÉLŐ, AKKOR EZT A MEGFELELŐ MÓDON HASZNÁLJA. A HIBÁS CSÉVÉLÉS KÁROSÍTHATJA A KÁBEL SZIGETELÉSÉT, ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE ÁLL FENN.

» Csévélje fel a hálózati kábelt a hálózati kábel tartóra **8**, hogy kis helyen legyen elhelyezhető a készülék, lásd A ábra. Tisztítsa meg a készüléket és gyermekek által el nem érhető, száraz és szennyeződéstől védett helyen tárolja a készüléket.

9 MŰSZAKI ADATOK

Típus:	GT-AF-17
Hálózati feszültség:	220-240 V~
Hálózati frekvencia:	50 Hz
Teljesítményfelvétel:	1180 - 1400 W
Kábelhossz:	kb. 100 cm
Védelmi osztály:	I /  Az elektromosan vezető házrészek a védővezetőre vannak csatlakoztatva.
Befogadóképesség:	kb. 3.5 L
Időzítő:	1 perctől 24 óráig
Hőmérséklettartomány:	40-200 °C

Mivel termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük, ezért kiviteli és műszaki eltérések lehetségesek.

10 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges okok és elhárításuk
Nem működik a készülék.	Nincs a hálózati feszültségre csatlakoztatva a készülék. — Csatlakoztassa a hálózati feszültségre a készüléket.
	Nem működik az érintógomb  12 . — A szimbólumot érintse meg.
	Nincs ütközésig betolva a sütőtartály 2 . — A készülék elejével állítsa egy vonalba a sütőtartályt.
	Kioldott a túlmelegedés elleni védelem. — Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Ne használja tovább a készüléket. Forduljon a szervizközpontoz.
Még nyers az elkészítendő étel.	Túl sok elkészítendő ételt tett a sütőkosárba. — Csökkentse a mennyiséget.
	Túl alacsony a hőmérséklet. — Növelje a hőmérsékletet.
	Túl rövid az elkészítési idő. — Növelje meg az elkészítési időt.
Nem egyenletesen sül az elkészítendő étel.	Meg kell fordítani az elkészítendő ételt. — Fordítsa meg az elkészítendő időt.
Gőz lép ki.	Normál jelenség az elkészítés során.
Fehér füstöt bocsájt ki.	Nagyon zsíros az elkészítendő étel. — Nem befolyásolja károsan az ételkészítést. Kerülje nagy zsírtartalmú hozzávalók használatát.
	Olajmaradékok találhatók a sütőtartályban. — Minden használat után tisztítsa meg az összes alkatrészt.
A sütőtartály kivétele után is működik a készülék.	Meghibásodott a biztonsági kapcsoló 5 vagy egy másik alkatrész, lásd a csomag tartalma. — Húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Ne használja tovább a készüléket. Forduljon a szervizközpontoz.

11 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Garantált a termék törvényesen előírt szabványoknak való megfelelése. A teljes megfelelési nyilatkozat a www.gt-support.de internetcímünkön olvasható.

12 HULLADÉKKÉNTI ELHELYEZÉS

12.1 CSOMAGOLÁS HULLADÉKKÉNTI ELHELYEZÉSE



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy műanyag gyűjtőhelyre.

12.3 RÉGI KÉSZÜLÉK HULLADÉKKÉNTI ELHELYEZÉSE



Tilos a háztartási szemétbe dobni a hulladékokat!

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos a háztartási szemétként hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy az élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforráskímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyén való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magán háztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeiket. Díjtan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszavételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magán háztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.

13 JÓTÁLLÁSI ADATLAP

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi ALDI áruházakhoz.

ALDI Magyarország Élelmiszer Bt., Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY

Szerződéskötés időpontja: egyéb időpont megjelölésének a hiányában a számla vagy nyugta kiállításának időpontja.

A termék fogyasztó részére történő átadásának időpontja

(ha a vásárlás időpontjától eltér): _____

A termék üzembe helyezésének időpontja

(ha az üzembe helyezést a kereskedő vagy megbízottja végezte): _____

Kicsérelés esetén ennek időpontja: _____

13.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe:

ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- a) **10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- b) **100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- c) **250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett **3 évre** vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikknek a kicséréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicsérelésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt kerül sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen nem rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetők.

A fogyasztó mindenmű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékesítként megteríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a **JAVÍTÓSZOLGÁLATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

(i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy

(ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy

(iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a javítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított **2 hónapon** belül közölt hibát késedelem nélkül közöltnak kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által önként vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másakra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.



ÉRTÉKESÍTŐ

GLOBALTRONICS GMBH & Co. KG

BEI DEN MÜHREN 5

20457 HAMBURG

NÉMETORSZÁG

INFO@GLOBALTRONICS.COM